

# Balance Sheet 資產負債表

At 31 December 2003 (Expressed in Hong Kong dollars)  
於二零零三年十二月三十一日 (以港幣計算)

			2003		2002	
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
<b>Non-current assets</b>	<b>非流動資產</b>					
Fixed assets	固定資產	14(b)		1,534		1,494
Interest in subsidiaries	附屬公司權益	16		552,106		626,730
Interest in associates	聯營公司權益	17		652,519		652,491
Other financial assets	其他財務資產	19		13,649		15,694
				<u>1,219,808</u>		<u>1,296,409</u>
<b>Current assets</b>	<b>流動資產</b>					
Listed securities in Hong Kong	香港上市證券			-		60
Other receivables, deposits and prepayments	其他應收款項、按金及預付款項			2,612		2,907
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	22		83,713		93,325
				<u>86,325</u>		<u>96,292</u>
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>					
Secured bank loans	有抵押銀行貸款	23		83,800		70,000
Loan from associate	聯營公司貸款	24		-		18,988
Other payables and accrued expenses	其他應付款項及應計費用			7,207		4,171
				<u>91,007</u>		<u>93,159</u>
<b>Net current (liabilities)/assets</b>	<b>流動(負債)/資產淨額</b>			<u>(4,682)</u>		<u>3,133</u>
<b>Total assets less current liabilities</b>	<b>總資產減流動負債</b>			<u>1,215,126</u>		<u>1,299,542</u>
<b>Non-current liabilities</b>	<b>非流動負債</b>					
Secured bank loans	有抵押銀行貸款	23		-		50,800
Loans from ultimate holding company	最終控股公司貸款	27(a)		487,664		487,664
Amount due to ultimate holding company	應付最終控股公司款項	27(b)		37,151		33,167
				<u>524,815</u>		<u>571,631</u>
<b>NET ASSETS</b>	<b>資產淨額</b>			<u>690,311</u>		<u>727,911</u>
<b>CAPITAL AND RESERVES</b>	<b>股本及儲備</b>					
Share capital	股本	31		254,831		254,831
Reserves	儲備	32		435,480		473,080
				<u>690,311</u>		<u>727,911</u>

Approved and authorised for issue by the board of directors on 14 April 2004.  
董事會於二零零四年四月十四日核准及許可發行。

**Chen Xiaoping**  
Director  
陳小平  
董事

**Fan Yan Hok, Philip**  
Director  
范仁鶴  
董事

The notes on pages 63 to 144 form part of these financial statements.  
載於第六十三頁至第一百四十四頁之附註為此等財務報表之一部分。